

Escuela de Pregrado
PROGRAMA DE ASIGNATURA
Aspectos Generales de la Actividad Curricular

1. Plan de Estudios

Licenciatura en Lingüística y Literatura con mención

2. Código y Nombre de la Actividad Curricular

HISPEA017 Edición filológica de manuscritos de literatura chilena y rescate de la lengua popular

3. Code and Name of the Curricular Activity

HISPEA017 Philological edition of manuscripts of chilean literature and rescue of the popular language

4. Pre-requisitos

Sin requisitos

5. Número de Créditos SCT – Chile

6

6. Horas Semanales de trabajo

Presenciales: 3

No presenciales: 6

7. Semestre/Año Académico en que se dicta:

Primer Semestre 2023

8. Ámbito del Conocimiento

Literatura y Lingüística

9. Palabras Clave

Filología chilena. Rescate lengua popular. Exégesis documental.

10. Propósito general del curso

Introducir en el conocimiento aplicado y práctico de la lectura de manuscritos literarios chilenos, reconociendo los rasgos de lengua popular y los discursos personales de autor.

11. General purpose of the course

Introduce in the applied and practical knowledge of the reading of Chilean literary manuscripts, recognizing the features of popular language and the author's personal discourses

Equipo Docente

12. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Responsable(s)

Raissa Kordic Riquelme

13. Nombre Completo del, de la (los/as) Docente(s) Participante(s)

14. Unidad Académica / organismo de la unidad académica que lo desarrolla

Departamento de Lingüística

Descripción Curricular

15. Competencias a las que contribuye el curso

Analizar e interpretar fenómenos lingüísticos, discursivos y literarios desde diversos enfoques teórico-metodológicos y desde perspectivas interdisciplinarias.

Aplicar técnicas y métodos de análisis lingüístico y filológico

Analizar variedades lingüísticas de la lengua española en Chile

16. Subcompetencias

Comprende fenómenos lingüísticos y discursivos desde distintos enfoques teóricos-metodológicos

Comprende criterios básicos de producción de ediciones críticas de textos literarios e históricos

Distingue variedades históricas de la lengua española en Chile

17. Resultados de Aprendizaje

Analizar e interpretar correctamente los textos literarios populares chilenos, de distintas épocas, para valorar, como patrimonio cultural, las obras y discursos no canónicos y la lengua en que fueron escritos

18. Saberes / contenidos

1. Lectura de manuscritos chilenos de distintos períodos.
2. Interpretación exegética discursiva, literaria y lingüística, de fuentes documentales.
3. Los diccionarios, bancos de datos, y su uso en la lectura y comprensión de textos chilenos populares

19. Metodología de Enseñanza - Aprendizaje

Clases expositivas de artículos de especialidad, comentario y análisis de los mismos.
Lecturas de manuscritos de forma conjunta (alumnx-profesor). Estudio y resolución conjunta de casos de interés utilizando fuentes de consulta online.

20. Metodología de Evaluación

Realización de un trabajo escrito final, de entre 7 y 10 páginas, hecho a partir de algún breve manuscrito literario (o impreso de época), según el interés temático de lxs alumnxs: puede ser literario y/o lingüístico.

Haremos, durante el curso, lecturas en conjunto de manuscritos y consulta de fuentes lingüísticas y/o literarias, con el fin de ejercitarse para poder realizar el trabajo final. Estas ejercitaciones durante el semestre NO tendrán nota ni evaluación alguna

21. Requisitos de aprobación

4.0

22. Requisito de asistencia

80%

Recursos

23. Bibliografía Obligatoria

Kordic, R. "Falsas variantes en las ediciones de textos", BFUCH, tomo XLV n2, 279-286, 2010.

Kordic, R. "Rasgos históricos de lengua y errores en la interpretación y lectura de las fuentes coloniales: Reino, país, provincia, nación", Onomazein 32, 01-10, 2015.

Peñailillo, Dolores, Epistolario, Colección BACH, edición crítica y estudio preliminar de Raïssa Kordic, Iberoamericana-Vervuert, Madrid Frankfurt, 2008.

24. Bibliografía Complementaria

Varios manuscritos:

Fray Andrés, Médico con la ayuda de Dios, manuscrito, s. XX.

La guerra de Chile, poema épico cronístico, anónimo, s. XVII, manuscrito.

Mistral, Gabriela, Colección de manuscritos inéditos del Fondo Mistral de la Biblioteca Nacional (digital).

25. Recursos web

Archivo de Literatura oral y popular, Biblioteca nacional

Rae. Es

British Library

Archivo Histórico Nacional

Por una Facultad comprometida con una educación no-sexista y el respeto por los DDHH, te invitamos a conocer los instrumentos de Equidad que rigen en nuestra Comunidad Universitaria:

Política de corresponsabilidad en cuidados: En conformidad con la Política de Igualdad de Género de nuestra Universidad les estudiantes mapadres y cuidadores pueden solicitar apoyos económicos, pre y postnatal y medidas de flexibilidad académica para compatibilizar sus responsabilidades estudiantiles y de cuidados. Para más información sobre beneficios y procedimientos, revisa: Kit corresponsabilidad y [Link WEB DiGenDiFil](#)

Uso de Nombre Social: Gracias al instructivo Mara Rita cuentas con la posibilidad de establecer oficialmente dentro del espacio universitario el nombre y los pronombres por los que quieres ser llamade, según tu identidad sexo genérica. Para saber más sobre el procedimiento, revisa: KIT MARA RITA [Link WEB DiGenDiFil](#) y si quieres editar tu firma de correo electrónico con tus pronombres, participa de la campaña [#MiPronombre](#)

Protocolo de actuación ante denuncias sobre acoso sexual, violencia de género y discriminación arbitraria. Porque [#NosCansamos del Abuso](#), [#LaChileDiceNo](#) al acoso sexual. Si vives alguna de estas situaciones, puedes dirigirte a DAEC o DiGenDiFil, para buscar apoyos y orientación en tus procesos personales y de denuncias. Para contactarnos escribe al daec@uchile.cl o digenfil@uchile.cl y para más información sobre procedimientos, revisa [DIGEN UCHILE](#)